



CORPORACION CULTURAL "SEMANAS MUSICALES" DE FRUTILLAR

aludamente

Flora Inostroza de Lopetegui

Presidente

Cochrane 646

Fono 232920

Casilla 594

Telex 273070 Globus CK

Fax 232920

OSORNO - CHILE



CORPORACION CULTURAL
" SEMANAS MUSICALES " DE FRUTILLAR - CHILE

REPUBLICA DE CHILE
PRESIDENCIA
REGISTRO Y ARCHIVO

NR. **9118F61**

A: **08 MAY 91**

ARCHIVO

P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R	<input type="checkbox"/>	F.V.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	S	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input checked="" type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

M E M O R I A Y B A L A N C E

E J E R C I C I O 1 9 9 0 - 1 9 9 1

9865

MEMORIA DE EJERCICIO 1990-1991 .

El Directorio que hoy finaliza el ejercicio 1989-1991 , trató de cumplir fielmente con los Estatutos de la Corporación Cultural que en su artículo N° 3 , resume los objetivos fundamentales que a continuación exponemos:

" La Corporación no tendrá fines de lucro y su objetivo será la realización de las " Semanas Musicales " de Frutillar, que es un evento musical que se efectúa en la ciudad de Frutillar, en donde se concentra a directores y maestros distinguidos, y a músicos y estudiantes avanzados, a fin de participar en trabajos de perfeccionamiento y difusión musical a la comunidad, sobre obras elegidas para cada evento, bajo la conducción de directores de prestigio.

Es propósito fundamental de las " Semanas Musicales" , el que participen músicos que vienen de los distintos conjuntos vocales e instrumentales nacionales e internacionales, posibilitando un encuentro personal y profesional de los participantes, en un marco natural que permita integrar lo musical con lo turístico, atrayendo en esta forma a auditores amantes de la música clásica del país y del extranjero".

DE LA ORGANIZACION.

En la Organización de este evento, junto a la Corporación Cultural S.M.F. . participaron como en años anteriores, la Universidad de Chile, a través del Centro de Extensión Artístico y Cultural y la Fuerza Aérea de Chile.

DEL DIRECTORIO.

El Directorio responsable estuvo integrado por los siguientes directores :

Presidente:	Flora Inostroza García
Vice-Presidente:	Oswaldo Fritz Klocker, Alcalde de Frutillar
Secretario:	Dr. Marcelo Lopetegui Adams
Tesorero:	Heriberto Plass Schroeder
Directores:	Domingo Couso Martinez
	Sergio Andrade Chacón
	Arturo Naudam Cárdenas
	Juan Weil Wöhlke
	Luis Espinoza Popp
	Carlos Winkler Schmidt

Colaboraron como asesores un grupo de profesionales distinguidos estuvieron siempre dispuestos a dar su consejo, a ofrecer sus contactos personales , entregar su experiencia y a estimular con su creatividad y proyecciones el futuro de la Corporación. A ellos Frutillar y el evento agradecen muy sinceramente su inestimable apoyo esperando poder seguir contando con tan valioso aporte.

Los asesores son los siguientes :

En lo Cultural

Gabriel Venegas Vasquez

En la parte de Extensión Musical Radial:

	Orlando Torrijos Schwencke
En Finanzas	Ernesto Illanes Leiva
En lo Jurídico:	Waldemar Monsalve Umaña

DE LOS AUSPICIADORES.

Tuvimos el privilegio de contar con los importantes auspicios de las siguientes Instituciones Fiscales:

Intendencia X Región de los Lagos
Ilustre Municipalidad de Frutillar
Fondo Universitario de las Artes, de la Universidad de Chile
Televisión Nacional de Chile

DE LOS PATROCINADORES

Fuimos favorecidos con la colaboración económica desinteresada de importantes empresas particulares que se destacan en el país precisamente por su valiosa colaboración al desarrollo artístico cultural nacional. Son ellas:

AFP Santa María
Agfa Gevaert Chilena Ltda.
Bancosorno
Cafra, Cooperativa Agrícola Lechera y Consumo de Frutillar Ltda.
Coca-Cola
Compac S.A.
Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.
Diners Club Internacional
Empresas C.C.T.
Empresa " El Mercurio "
Ladeco
Lechera del Sur
Marine Harvest Chile
Nestlé Chile S.A.
Swissair, Líneas Aéreas Suizas
Turbus
Varmontt S.A.
Viña Santa Rita

DE LAS COLABORACIONES ESPECIALES

Colaboraron en forma especial al desarrollo del evento , Instituciones internacionales como:

Embajada de Los Estados Unidos
Instituto Chileno Norteamericano de Santiago
The British Council

DE PRESTAMO DE SERVICIOS ESPECIALES

Gracias a los siguientes servicios especiales, fué posible hacer una extensión y difusión ampliada del evento.

Instituto Alemán de Puerto Montt
Instituto Chileno-Alemán de Cultura de Osorno
Radio F.M. Musicoop de Osorno
Radio F.M. Universidad de Chile

Radio F.M. Puerto Montt de Puerto Montt
Radio ESTrella del Sur de Puerto Varas
Radio F.M. San Sebastián de Valdivia
Municipalidad de Puerto Octay
Municipalidad de Puerto Varas
Agencia de Viajes " Globus " de Osorno
Club Andino de Osorno
Hotel Villa del Río
Feria Osorno
Maderas y Sintéticos , S. A. Masisa
Champagne Valdivieso
Chocolates Naturales Boltina .

DE LA COLABORACION DE FRUTILLAR.

La comuna de Frutillar, siempre ha estado atenta a respaldar a su principal evento, y es así como agradecemos en todo su valor a las siguientes instituciones y personas:

Carabineros de Chile
Cecinas Lindemann
Consultorio Municipal
Cruz Roja
Cuerpo de Bomberos
Escuela D-600
Escuela F-603
Iglesia Católica
Iglesia Luterana
Instituto Alemán
Iván Konar, Fotógrafo de la hermosa foto de portada y poster oficial
Martin Nannig, modelo frutillarino de las fotografías
Liceo Industrial B-25 Chileno-Alemán

En forma especial agradecemos a los Hoteles, Casas de Hospedajes, Restaurantes, Cafés y en general a todos los prestadores de servicios de turismo que cada año demuestran la superación de sus servicios, habiendo logrado situar a Frutillar como uno de los lugares de mayor atracción turística del sur de Chile.

DEL HOMENAJE A LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE.

Como es ya tradicional, el Directorio de la Corporación cada año elige a una persona o institución que se haya destacado en el desarrollo artístico musical del país.

Este año recayó el homenaje en la " Orquesta Sinfónica de Chile " que ha cumplido 50 años ininterrumpidos de difusión del arte musical en nuestro país.

DE LA PROGRAMACION MUSICAL.

Gracias al desarrollo siempre creciente de este evento, Frutillar ha ganado una identidad propia dentro de la X Región de los Lagos identificándose a Frutillar en todo el país y en el extranjero como un " Centro Cultural y Turístico " de primer orden.

La programación musical, calendarizada y organizada de común

acuerdo entre el Centro de Extensión Artística y Cultural de la Universidad de Chile , la Fuerza Aérea de Chile y la Corporación Cultural " Semanas Musicales " de Frutillar, se cumplió en su totalidad.

DE LOS CONCIERTOS OFICIALES

Se realizaron 11 Conciertos Oficiales.

- Sab.26-I Concierto de Inauguración
Banda Sinfónica de la Fuerza Aérea de Chile
Director: Capitán Mario Valdés
- Dom.27-I Orquesta de Cámara Juvenil
de la Sociedad Bach de Concepción
Director: Américo Giusti
- Lun.28-I Ballet Nacional Chileno
Reflejos del Arroyuelo, Aurora y Cantares
Directora: Maritza Parada
- Mar.29-I Concierto Sinfónico-Coral en homenaje a los 200
años del fallecimiento del insigne compositor
austríaco Wolfgang Amadeus Mozart.
Requiem de Mozart
Coro: Universidad Austral de Chile
Director: Hugo Muñoz
Soprano: Gabriela Lehman , Contralto Pilar Díaz,
Tenor: René Aguilar, Bajo: Juan Gutierrez
Orquesta Sinfónica de Chile
Director: Irwin Hoffman , U.S.A.
- Mie,30-I Concierto de Cámara
Trio Arte
Sergio Prieto, violin;
Edgar Fischer, violoncello;
María Iris Radrigán, piano
- Jue.31-I Concierto Sinfónico
Orquesta Sinfónica de Chile
Pedro Humberto Allende, la voz de las calles
Tcahikowsky, Conc. para violin y orquesta
Solista: Laurence Jackson, Inglaterra, Ganador
Concurso Internacional de Ejecución Instrumental de
Viña del Mar
Director: Irwin Hoffman
- Vie.01-II Recital de Violin
Laurence Jackson, Inglaterra
- Sab.02-II Concierto Sinfónico
Mendelsohn, la gruta del Fingal
Henri Wieniawski: Conc. para violin
Solista: Marcelo Gonzalez, Ganador Concurso de
Jóvenes Solistas Nacionales
Director: Irwin Hoffman
- Sab.02-II Recital de Jazz Clásico
La Banda de Jazz
Daniel Lencina D. trompeta
Daniel Lencina S. guitarra
Peter Kennedy, trombón
Rubén Kaztman, clarinete
Spike Holmes, bajo
Giovanni Cultrera, piano
Antonio Gaete, batería
- Dom.03-II Concierto a dos pianos
Concierto a la carta

Pianistas residentes en Suiza
 Edith Fischer, Jorge Pepi (argentino)
 Lun.04-II Concierto Sinfónico de Clausura
 Wagner, Cabalgata de las Walkirias
 Tchaikowsky, Obertura 1812
 Banda Sinfónica de la Fuerza Aérea
 Director : Mario Valdés
 Orquesta Sinfónica de Chile
 Director: Irwin Hoffman (U.S.A.)

DE LOS CONCIERTOS DE MEDIODIA.

En esta temporada se ofrecieron 9 Conciertos de Mediodía.

Dom.27-I Concierto para niños
 Banda Sinfónica de la Fuerza Aérea
 Lun-28-I Recital de piano
 Luisa Cánepa Garibaldi, Ganadora Concurso
 Nacional de Piano " Cualudio Arrau " de Quilpué.
 Mar.29-I Recital de Flautas Barrocas
 Quinteto de Flautas Barrocas, British School de
 Punta Arenas
 Mie.30-I Recital de Cámara
 Trio Mistral
 María Castelblanco, piano
 Rubén Guarda, clarinete
 Armando Aguilar, fagot
 Jue.31-II Concierto Coral
 Coro de trabajadores de Petrox, Concepción
 Vie.01-II Recital de piano
 Luis Alberto Rivera (Nacido en Frutillar)
 Sab.02-II Conc. de Cámara coral
 Cantante de Cámara de Valparaíso
 Universidad Católica de Valparaíso
 Dom.03-II Diaporama
 Flora Autóctona Chilena
 Jorge Günther
 Quinteto de Flautas Barrocas de Punta Arenas
 Dúo de cítaras
 Lun.04-II Recital de Organo
 Neithard Bethke, Alemania

DE LOS CONCIERTOS DE EXTENSION

Fueron 11 los conciertos de Extensión que se realizaron en la X Región de Los Lagos.

Lun.28-I Puerto Varas, Orquesta de Niños de Concepción
 Lun.28-I Frutillar Alto, Banda Sinfónica Fach
 Mar.29-I Valdivia, Banda Sinfónica Fach
 Mie.30-I Panguipulli, Banda Sinfónica Fach
 Jue.31-I Llanquihue, Coro de Trabajadores Petrox
 Quinteto de Flautas Barrocas de Punta Arenas
 Jue.31-I Achao, Banda Sinfónica Fach
 Vie,01-II Puerto Varas, Coro Trabajadores Petrox
 Quinteto de Flautas Barrocas de Punta Arenas
 Vie,01-II Castro, Banda Sinfónica Fach
 Sab.02-II Puerto Octay, Coro de Trabajadores Petrox
 Quinteto de Flautas Barrocas de Punta Arenas
 Sab.02-II Chonchi, Banda Sinfónica Fach

Dom.03-II-Antillanca, Coro Trabajadores Petrox
DE LOS 2º ENCUENTROS CULTURALES.

Por segundo año la División de Extensión Cultural del Ministerio de Educación y la Secretaría Regional Ministerial de Educación , X Región de Los Lagos, Departamento de Cultura, auspiciaron y organizaron los " 2º Encuentros Culturales " de Frutillar 1991, en estrecha colaboración con la Municipalidad de Frutillar y nuestra Corporación .

Fueron patrocinados por las siguientes empresas:

AFP Provida
Asociación de Productores de Salmón y Trucha de Chile A.G.
Corporación Chilena de la Madera, Comité X Región
AEG Olympia Chile S.A.

Especiales colaboración recibieron los Encuentros Culturales a través de:

Escuela de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad de Chile
Escuela Básica Municipal F-603 de Frutillar
Instituto Alemán de Frutillar
Instituto Chileno-Alemán de Cultura de Osorno
Instituto Profesional de Osorno
Rotary Club de Frutillar
Jorge Günther, destacado fotógrafo de naturaleza

DE LAS MUESTRAS DIDACTICAS

Por la nueva dinámica de la economía internacional que se desarrolla en nuestra Región , se incluyó entre las muestras didáctica el manejo inteligente y controlado del cultivo de los salmonídeos y el manejo racional del bosque nativo.

Además se presentó una interesante muestra de instrumentos musicales africanos perteneciente a don Sergio Vega, vecino de Frutillar que vivió durante años en Africa . Formó su valiosa colección en ese Continente. La colección puede considerarse como una de las más completas de su tipo existentes en el país.

Estas tres muestras didácticas fueron muy visitadas por numerosos público durante los diez días de su exposición.

DEL 2º SALON PICTORICO.

Más 80 pintores de la región expusieron obras seleccionadas no expuestas públicamente con anterioridad. Al igual que en el Salón del año pasado se recibieron excelentes comentarios de críticos de arte y del numerosos público que recorrió las salas del Instituto Alemán de Frutillar.

El Directorio considera de importancia dar cabida a nuestros artistas pictóricos en estos ya tradicionales Salones de Pintura, para presentar la creatividad artística a los miles de visitantes que durante los días de las " Semanas

Musicales " recorren nuestra región.

DEL CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL.

Real importancia tuvo el Curso de Perfeccionamiento de Expresión Musical en la Educación Parvularia "impartido a 30 Educadoras de Párvulos del país .

Este curso es reconocido por el Centro Perfeccionamiento, Experimentación e Investigación Pedagógica del Ministerio de Educación.

Su Profesora fué la señora Melita Ihl Phiel, de la Pontificia Universidad Católica de Chile y trabajó junto a las Profesoras ayudantes: Andrea Jiménez y Soledad Apablaza.

DE LA ACTIVIDAD RECREATIVO-MUSICAL

Se promovió la visita a la Reserva Botánica , Bosque Nativo " Edmundo Winkler " de propiedad de la Escuela de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad de Chile.

Se organizó una Caminata al Bosque con acompañamiento de guías ingenieros forestales de la U. de Chile, la cual lamentablemente debió suspenderse por mal tiempo el día que se había programado . Sin embargo, por su difusión, fué visitado durante los diez días por más de un centenar de personas.

DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION.

El evento sin la generosa y desinteresada colaboración de los medios de comunicaciones hablados, escritos y televisados, no tendría la repercusión regional, nacional e internacional que ha distinguido a estos conciertos de música clásica como un verdadero patrimonio cultural del país.

El Directorio saliente , los músicos participantes, las instituciones Organizadoras, la comunidad de Frutillar y toda la Región de Los Lagos, se sienten profundamente agradecidos y comprometidos ante este importante apoyo al evento .

Actitudes como éstas estimulan positivamente a quienes en forma voluntaria hemos tomado la responsabilidad de liderar las " Semanas Musicales " de Frutillar, velando ansiosamente por mantener y mejorar su organización, administración, desarrollo, difusión y en especial en lo referente a su calidad artística.

DE LA ADMINISTRACION.

En 10 sesiones de Directorio, 4 reuniones ampliadas, 7 sesiones extraordinarias, y 1 Asamblea General de Socios se organizaron las XXIII " Semanas Musicales " de Frutillar realizadas del 26 de Enero al 04 de Febrero de 1991.

Se recibieron 164 cartas, se despacharon 193 cartas y 10 informativos a los medios de comunicaciones ; 3.000 avances de programación, 6.000 folletos oficiales, 3.000 posters

oficiales y 1.000 tarjetas de saludo de Navidad y de agradecimientos. Se realizaron 3 conferencias de Prensa. Se participó en el programa de Televisión canal 13, "Almorzando en el Trece" y en un programa de "Sábados Gigantes".

Se realizaron encuestas al público asistente a los conciertos, a los alumnos participantes, a los periodistas que cubrieron el evento, a los técnicos y personal administrativo participante. Todos estos análisis fueron tabulados y sus resultados serán tomados en cuenta en las próximas temporadas.

INFRAESTRUCTURA UTILIZADA.

Se ofrecieron los conciertos oficiales en el Gimnasio Municipal especialmente acondicionado para ser usada como Sala de Concierto. En las Iglesias Católica y Luterana de Frutillar, se efectuaron los Conciertos de Cámara.

El Instituto Alemán, con sus dependencias de salas de clases adaptadas como salas de exposiciones y el Salón de Actos que fue usado como sala de ensayos para la Orquesta Sinfónica, constituyó una ayuda inapreciable para el éxito del evento. Se ofreció además en este salón la única reunión social consistente en una "Degustación", gentilmente ofrecida el día de Inauguración de la temporada, por las empresas patrocinadoras, las que en forma novedosa y de gran creatividad expusieron y dieron a saborear sus productos.

En el salón principal de la Escuela F 603 se presentaron las exposiciones didácticas de los cultivos de salmonídeos y del bosque nativo. Los instrumentos africanos fueron expuestos en el Salón Parroquial.

Los conjuntos musicales, como la Orquesta de Niños de la Corporación Bach de Concepción, Coro de cámara de la Universidad de Valparaíso, Ballet Nacional Chileno, Banda Sinfónica de la Fuerza Aerea de Chile, Quinteto de Flautas Barrocas de Punta Arenas, alumnos del curso, técnicos de apoyo y otros, se alojaron: en el Internado de la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la U. de Chile, en el Internado del Liceo Industrial Chileno-Alemán, en el Internado del Liceo Mixto de Frutillar Alto y en la Escuela D 600 de Frutillar Alto.

Para acomodar a los músicos de la Orquesta Sinfónica de Chile, directivos de la Universidad de Chile y periodistas que cubrieron el evento, se dispuso de 140 camas en casas de hospedajes y Hotel. Fueron 4 los lugares en los cuales se atendió a la alimentación de los 385 músicos participantes e invitados especiales.

DE LOS FOLLETOS, POSTERS Y MATERIAL IMPRESO DE DIFUSION.

Especial connotación tuvo este año el material impreso de promoción del evento, el cual fué realmente artístico por su muy buena impresión, excelente fotografía y textos claros y bien documentados, tanto del evento como del entorno. Mención destacadísima merece a este respecto la colaboración inestimable de la firma Nestlé.

DE LA DIFUSION DE TELEVISION NACIONAL

Muy buena sintonía nacional tuvo la presentación diaria de una muestra periodística cultural y artística del evento. Ella fue complementada con una visión turística de la bellezas naturales del Lago Llanquihue.

El directorio se encuentra confiado en ser favorecido el próximo año con tan importante colaboración.

PROYECTO " CENTRO CULTURAL " DE MULTIPROPOSITO " EN FRUTILLAR.

Se está trabajando en la realización de la primera etapa de estudio del proyecto del Centro Cultural de Multipropósito, estudio que será financiado en esta etapa por la Intendencia Regional .

La Intendencia llamará a " Concurso Nacional" con la colaboración del Colegio de Arquitectos de Chile A.G., el Corede de la X Región de los Lagos y la Ilustre Municipalidad de Frutillar.

La Municipalidad de Frutillar está tramitando la donación del terreno de la calle Lautaro a la Corporación. Se oficiará para este objeto al Ministerio del Interior y a Bienes Nacionales.

La Corporación ha adquirido ante Serplac el compromiso de la búsqueda de financiamiento para su construcción por etapas. Se hará a través de aportes de organismos internacionales y de empresas privadas nacionales, mediante la ley de donaciones con fines culturales N° 18.985.

Además contrajo el compromiso de hacerse cargo de los costos de operación del Centro, una vez finalizada la construcción, previa algunas modificaciones a los Estatutos actualmente en vigencia .

PARTICIPACION ACTIVA DE DIRECTORES DE LA CORPORACION EN EN EL DESARROLLO COMUNAL Y REGIONAL.

La Corporación Cultural participa activamente en el desarrollo cultural de la X Región a través de la Comisión Cultural del Corede , siendo presidente de esta comisión, la presidente de la Corporación.

En el desarrollo integral de la comuna de Frutillar participa el director tesorero de la Corporación sr. Heriberto Plass como integrante del Codeco de Frutillar.

El Alcalde de Frutillar Señor Osvaldo Fritz, es nuestro Vicepresidente, que con gran entusiasmo y dedicación colabora permanentemente en la solución de los problemas que día a día se presentan ante el crecimiento constante del evento.

AGRADECIMIENTOS.

Las " Semanas Musicales " pertenecen a los músicos, a los artistas, al público que disfruta con este arte, a los medios de comunicaciones y en general a todas aquellas personas, instituciones y empresas que participan en alguna forma en su organización, financiamiento, desarrollo , difusión , realización y proyecciones .

A todos ellos nuestros sinceros agradecimientos.

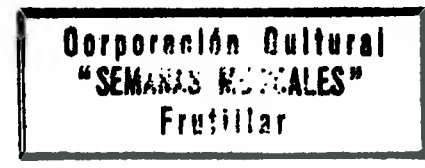
Las " Semanas Musicales ", con la generosidad, entusiasmo y perseverancia de tantos, han pasado a constituir "un Patrimonio Nacional" que debemos cuidar, velando porque Frutillar mantenga por siempre su identidad conquistada con dedicación y esfuerzo como " Centro Cultural y Turístico de Primer Orden ".

Al finalizar esta memoria, reiteramos los agradecimientos a nuestros colaboradores directos por su desinteresado y estimulante apoyo , deseando al nuevo Directorio que elegiremos en esta oportunidad, el mayor de los éxitos en la realización de las XXIV " Semanas Musicales " de Frutillar 1992 y en el siempre creciente avance del proyecto del Centro de Convenciones , Congresos , Conciertos y Multiuso , futuro pilar del desarrollo cultural, económico y social de la comuna y de la X Región.

M

Dr. Marcelo Lopetegui
Secretario

Flora Inostroza
Flora Inostroza
Presidente



Frutillar, 30 de Abril de 1991

CORPORACION CULTURAL SEMANAS MUSICALES
FRUTILLAR

PERSONALIDAD JURIDICA D.L. N° 540 DEL 15.04.1980
CUENTA CORRIENTE N° 6400049-7 : RUT N° 86.553.400-0
BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS DEL PERIODO COMPRENDIDO
ENTRE EL 01.05.1990 Y EL 30.04.1991.-

I N G R E S O S :

APORTE MINISTERIO DE EDUCACION	\$ 875.000.-
APORTE IL. MUNICIPALIDAD DE FRUTILLAR	1.000.000.-
APORTE IL. MUNICIPALIDAD DE PTO. VARAS	236.000.-
APORTE IL. MUNICIPALIDAD DE OSORNO (AÑO 1990)	30.000.-
APORTE MADERAS Y SINTETICOS S.A. (MASISA)	300.000.-
APORTE FERIA DE OSORNO S.A.	200.000.-
APORTE RADIO MUSICOOP F.M. DE OSORNO	100.000.-
UNIVERSIDAD DE CHILE F.U.A.R.	5.000.000.-
PRESTAMO DE CUENTA DE AHORRO	2.100.000.-
VENTA DE ENTRADAS CONCIERTOS	13.327.400.-

VENTA DE PUBLICIDAD FOLLETO PROGRAMAS OFICIALES :

TELEVISION NACIONAL DE CHILE	3.540.000.-
EMBOTELLADORA WILLIAMSON BALFOUR S.A. (COCA COLA)	649.000.-
AGFA GEVAERT CHILENA LTDA.	649.000.-
SOCIEDAD VITIVINICOLA BODEGAS CENTENARIAS LTDA. (VIÑA SANTA RITA)	649.000.-
TARJETAS DE CHILE S.A. DINERS	649.000.-
COMPAC S.A.	649.000.-
CORPORACION CHILENA DE LA MADERA A.G.	590.000.-
COMPANIA CHILENA DE TABACOS S.A. (C.C.T.)	590.000.-
A.F.P. PROVIDA S.A.	590.000.-
A.F.P. SANTA MARIA S.A.	590.000.-
COMPANIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S.A.	590.000.-
TELEFONICA DEL SUR S.A.	590.000.-
LEVER CHILE S.A.	590.000.-
ASOCIACION DE PRODUCTORES DE SALMONES Y TRUCHAS DE CHILE A.G.	590.000.-
LECHERA DEL SUR S.A. (SALDO 1990- \$ 261.000.- 1991- \$ 324.500.-)	585.500.-
ALIMENTICIOS FELCO S.A. (1990)	522.000.-
A.F.P. UNION S.A.	324.500.-
COMPANIA SEGUROS LA INTERAMERICANA	324.500.-
CHAMPAGNE VALDIVIESO S.A.	177.000.-
TURISMO VILLA DEL RIO	118.000.-
SALDO INICIAL DEL EJERCICIO DEFICITARIO	\$ 36.724.900.-
	(2.292.920.-)
	\$ 34.431.980.-


E G R E S O S :

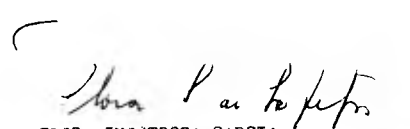
HONORARIOS PROFESIONALES	2.284.284.-
HOSPEDAJE / ALOJAMIENTOS	9.390.768.-
ALIMENTACION / COMIDAS	10.156.110.-
PASAJES COMUNES	1.673.988.-
GASTOS GENERALES GIMNASIO Y MONTAJE ESCENARIO	3.094.972.-
SUELDOS PERSONAL TEMPORADA 1991	1.478.000.-
IMPRESION FOLLETOS PROGRAMAS	480.022.-
GASTOS GENERALES DE OFICINA (MATERIALES)	1.471.678.-
PUBLICIDAD	658.075.-
TRANSPORTE DE INSTRUMENTOS MUSICALES DESDE SANTIAGO A FRUTILLAR Y VICEVERSA Y OTROS	221.360.-
DERECHO DE AUTOR (1990 - \$ 329.261.- 1991 - \$ 499.762.-)	829.023.-
DESPACHO DE CORRESPONDENCIA	518.245.-
ARRIENDO LOCAL CONCIERTOS	620.000.-
GASTOS DE REPRESENTACION	574.490.-
GASTOS DE LUZ Y AGUA	170.105.-
FOTOCOPIAS	176.104.-
COMUNICACIONES TELEFONO - TELEX	674.406.-
GASTOS GENERALES	1.772.169.-
VIATICOS	514.763.-
SALDO DEFICITARIO	\$ (2.326.582.-)
	vnnvnnvnnvnnvnnv


CUENTAS POR COBRAR :

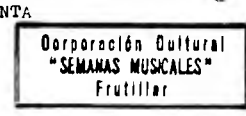
BANCOSORNO	\$ 649.000.-
LECHERA DEL SUR S.A. (2ª CUOTA)	324.500.-
IL. MUNICIPALIDAD PTO. OCTAY	59.000.-
INTENDENCIA Xa. REGION	2.000.000.-
	\$ 3.032.500.-
	vnnvnnvnnvnnvnnv

FRUTILLAR, 30 de Abril de 1991.-


HERIBERTO PLASS SCHROEDER
TESORERO


FLORA INOSTROZA GARCIA
PRESIDENTA


LUIS ALBERTO NIKLITSCHEK W.
CONTADOR



REVISORES DE CUENTAS :

RICARDO KUSCHEL SILVA

CORPORACION CULTURAL SEMANAS

MUSICALES DE FRUTILLAR

EVALUACION APROXIMADA DE APORTES EXTRAORDINARIOS
DE SERVICIOS Y FOLLETERIA.-

PASAJES AEREOS :

LADECO
SWISSAIR \$ 2.000.000.-

TRANSPORTES VIALES :

TRANSPORTE Y TURISMO VAROMTT S.A.
TURBUS LTDA.
INSTITUTO ALEMAN PTO.MONTT \$ 1.000.000.-

COMUNICACIONES :

EL MERCURIO
TELEFONICA DEL SUR
TELEX CHILE \$ 1.000.000.-

HONORARIOS :

EMBAJADA DE U.S.A.
EMBAJADA DE INGLATERRA
CHRISTOPH SCHIESS \$ 1.000.000.-

FOLLETERIA :

NESTLE \$ 5.000.000.-

POSTERS :

DINERS \$ 500.000.-

PRESTAMOS SERVICIOS :

A.E.G. OLYMPIA
SAESA \$ 500.000.-

DEGUSTACION :

EMPRESAS VARIAS \$ 1.000.000.-

T O T A L \$ 12.000.000.-
vnnvnnvnnvnnvnn

NOTA : NO SE CONTEMPLAN EL COSTO QUE APORTAN LAS INSTITUCIONES ORGANIZADORAS :

- UNIVERSIDAD DE CHILE
- FUERZA AEREA DE CHILE
- CORPORACION CULTURAL " SEMANAS MUSICALES DE FRUTILLAR "



20 MAYO 1991

ARCHIVO

Ant. 91/8761

CBE 91/8761

Santiago, 17 de mayo de 1991

Señora

Flora Inostroza de Lopetegui

Presidenta Corporación Cultural

"Semanas Musicales" de Frutillar

Casilla 594

Osorno

Estimada señora:

Por encargo de S.E. el Presidente de la República, don Patricio Aylwin Azócar, tengo el agrado de acusar recibo de la "Memoria y Balance. Ejercicio 1990-1991", del trabajo realizado por la Corporación Cultural que Ud. preside.

Saluda atentamente a Ud.

Carlos Bascuñán Edwards

Jefe de Gabinete Presidencial

JRA/ppc

c.c.: Archivo Presidencial
Corr. Oficina Correspondencia